

2º Encontro de Estudos Românicos

LOCAL:

Auditório Vermelho da Faculdade de Letras (Sala 1007)

Av. Antônio Carlos, 6627 - Pampulha - Campus Universitário

CEP: 31.270-901 - Belo Horizonte - MG

COMISSÃO ORGANIZADORA:

Maria Miquelina Barra Rocha

Maria Eneida Victor Farias

Maria Antonieta Amarante de Mendonça Cohen

Ida Lúcia Machado

Prosolina Alves Marra

PROMOÇÃO:

Departamento de Letras Românicas da Faculdade de Letras da

Universidade Federal de Minas Gerais

APOIO:

Pró-Reitorias Integradas (Graduação, Extensão, Pesquisa e Pós-Graduação)

Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais

(FAPEMIG)

Faculdade de Letras/UFMG

Centro de Extensão da Faculdade de Letras/UFMG

(CENEX/FALE)

Departamento de Letras Românicas

PROGRAMAÇÃO:

Segunda-feira, 22 de agosto de 1994

- 9:00 horas: Abertura do Encontro pelo Prof. Dr. Jacyntho José Lins Brandão - DD. ex-diretor da Faculdade de Letras/UFMG, atual vice-reitor da Universidade Federal de Minas Gerais
- 9:30 horas: Conferência do Prof. Dr. Heitor Megale (USP) - "Matéria da Bretanha: da França ao ocidente da Península Ibérica."
- 14:00 horas: workshop - Curso sobre "As Cantigas de Santa Maria", ministrado pela Profª. Dr.ª. Ângela Vaz Leão, com apresentação vocal da Profª. Vanda de Oliveira Bittencourt.
- 19:00 horas: Painel sobre as Línguas Românicas menos conhecidas: Prof. Dr. Miguel Angel Valmaseda Regueiro (Consejería de Educación de la Embajada de España en São Paulo) - "El Galego y el Catalán: otras lenguas românicas de la Península Ibérica" Prof. Dr. Sérgio Magnani (UFMG) - "O Friulano" Profª. Dr.ª. Zilda Maria Zapparoli de Castro Melo (USP) - "Uma Visão Comparativo-Contrastiva da Língua Romena por Níveis de Descrição Linguística."

Terça-feira, 23 de agosto

- 9:00 horas: Conferência da Profª. Dr.ª. Telma M. Boudou (UFES) "Phèdre e Os Sinos da Agonia".
- 14:00 horas: Mesa-Redonda-"Problemas e Propostas para o Ensino de Língua e Literatura Francesas na Universidade". Coordenação: Profª. Dr.ª. Ida Lúcia Machado (UFMG) - "La littérature appréhendée comme Discours." Participantes: Profª. Dr.ª. Militza Bakich Putziger (UFRJ) - "Objetivos do Ensino/Aprendizagem do FLE, Materiais de Ensino e Formação do Professor. Profª. Dr.ª. Eliana Muzzi (UFMG) - "O Ensino da Literatura Francesa na Universidade: Avaliação e Perspectivas". Profª. Dr.ª. Neila Soares de F. Vilela (UFU) - "O Ensino/Aprendizagem de Língua Estrangeira na Licenciatura de Francês na Universidade" Prof. Renato de Mello (UFMG) - "Um Levantamento inicial dos problemas do Ensino de Língua e Literatura Francesas na FALE/UFMG".
- 19:00 horas: Comunicações de Professores e Alunos

Quarta-feira, 24 agosto

- 9:00 horas: Painel sobre a Língua Espanhola e seu ensino no Brasil como Língua Estrangeira. Prof. Dr. Rafael Fernández Díaz (Instituto de Cooperación Iberoamericana - Asesoria Linguística - Brasília) - "Algunas Reflexiones sobre la Enseñanza de la Lengua Española en Brasil". Prof. Ana Lúcia Esteves dos Santos Costa (UFMG) - "Elementos para uma Gramática Comunicativa de Língua Espanhola a Falantes do Português".
- 14:00 horas: Prof. Prosolina Alves Marra (UFMG) - "Oficina de Redação em Espanhol"
- 19:00 horas: Painel sobre Literatura Hispano-Americana. Prof. Pedro Pires Bessa (Instituto de Ensino Superior de Pesquisa - Divinópolis) - "Momentos Visuais na Obra Literária de Júlio Cortazar". Prof. Graciela Inés Ravetti de Gómez (UFMG) - "Imaginarios Sociales y Narrativa". Prof. Sara del Carmen Rojo de la Rosa (UFMG) - "La Problemática del Género".

Quinta-feira, 25 de agosto

- 9:00 horas: Conferência do Prof. Dr. Marco Lucchesi (UFRJ) - "O Hiper-signo na "Paraíso" de Dante".
- 14:00 horas: Prof. Patrizia Collina Bastianetto (UFMG) - "Oficina de Tradução Técnica".
- 19:00 horas: Mesa-Redonda-"Tradução Intersemiótica".
Coordenadora: Prof. Maria Eneida Farias (UFMG)
Participantes: Prof. Dr. José Tavares de Barros (UFMG) - "Aspectos da Reconstituição Literária da Personagem Fílmica: da Imagem à Palavra".
Prof. Dr.ª Irene Ferreira Souza (UFMG) - "Cinema e Literatura: Lendo Filmes".
Prof. Else Ribeiro Pires Vieira (UFMG) - "Mapeando Transferências e Diferenças".

Sexta-feira, 26 de agosto

9:00 horas: Mesa-redonda-"A Importância do Estudo das Línguas Estrangeiras"
Coordenadora: Profª. Drª. Maria Antonieta Amarante de Mendonça Cohen (UFMG)
Prof. Dr. Mario Alberto Perini (UFMG) - "O Estudo das Línguas e o Conceito de Universidade".
Profª. Dr.ª. Eliana Amarante de Mendonça Mendes (UFMG) - "Ideologia e Ensino de Língua Estrangeira".
Profª. Lúcia Fulgêncio Henriques (UFMG) - "A Importância do Estudo de Línguas Estrangeiras no Primeiro e Segundo Graus".
Profª. Maria Miquelina Barra Rocha (UFMG) - "Línguas Estrangeiras no Vestibular".
Prof. Dr. Pedro Câncio da Silva (UFRS)
"A Integração Cultural Latino-Americana e o Espanhol como Língua Estrangeira".